

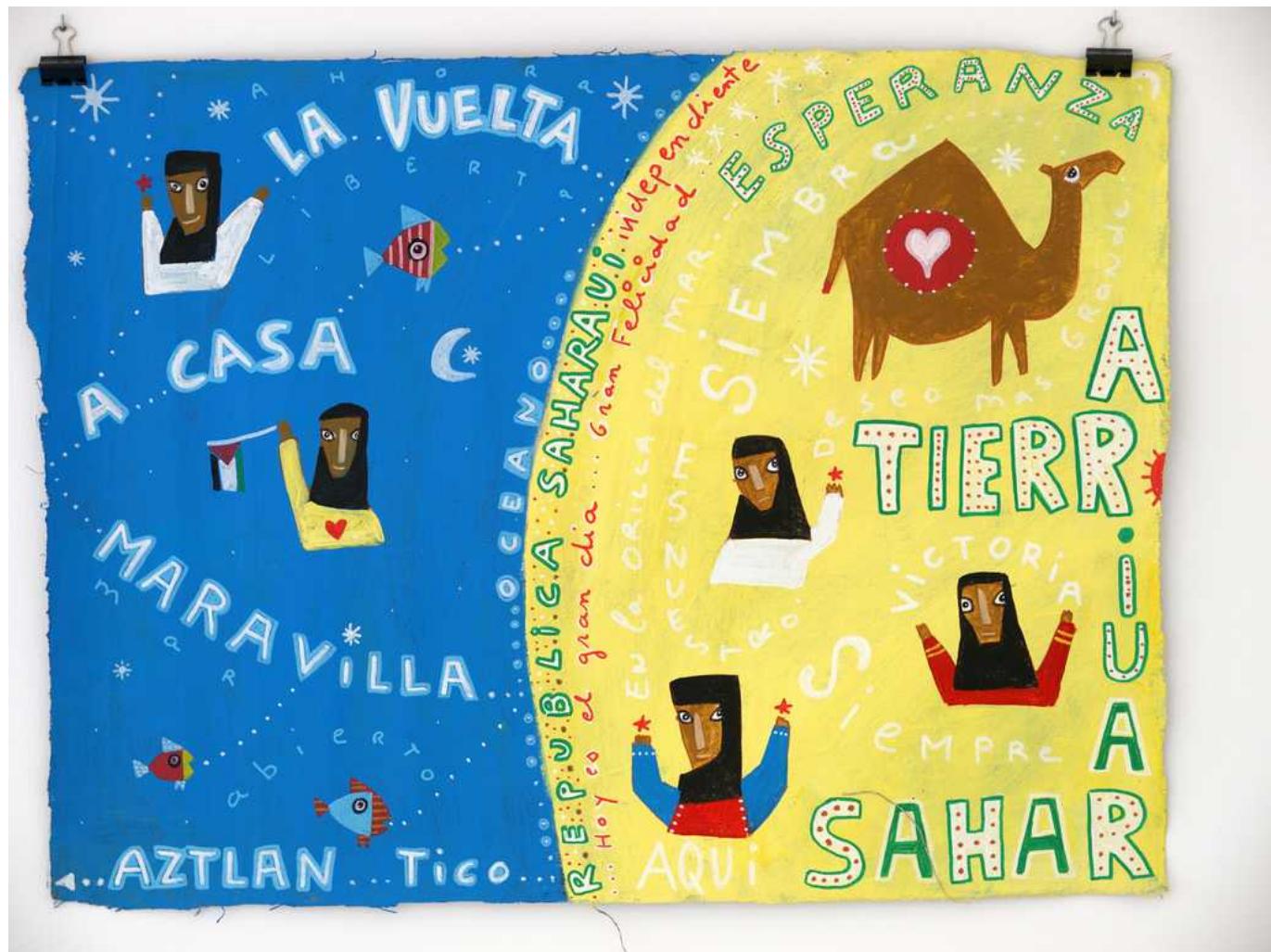
# НАША ГАЗЕТА

 nashagazeta.ch

Опубликовано на Швейцария: новости на русском языке (<https://nashagazeta.ch>)

## Кто такой ManWoz ? | Qui est ManWoz ?

Author: Надежда Сикорская, [Монрише](#), 03.10.2014.



Красочный мир МанВоз (©ManWoz)

Фонд Яна Михальски представляет выставку, даже название которой таит в себе загадку. Не говоря уже обо всем остальном.

|

La Fondation Jan Michalski accueille un personnage énigmatique, un fruit d'une collaboration de deux artistes hors norme.

Qui est ManWoz ?

... Он родился в украинской глубинке, совсем рядом с Чернобылем, в 1959 году.

Единственный сын в многодетной семье папы - уроженца Галиции (была историческая область в Восточной Европе в конец XVIII — начале XX веков, ее территория примерно соответствует территории современных Ивано-Франковской, Львовской и западной части Тернопольской областей Украины, Подкарпатского и большей части Малопольского воеводства Польши) и мамы-трактирщицы. В совсем еще юном возрасте МанВоза перестало интересовать все: в школе ему было скучно, дома тоже скучно. И вот в 15 лет он решает отправиться в путешествие в поисках всех потерянных жизней. И с тех пор он ищет, ищет, ищет...

Вот такой персонаж поселяется на несколько недель в уже известной нашим читателям Библиотеке Фонда Яна Михальски, в Монрише, недалеко от Лозанны.

МанВоз – колоритный плод воображения польского художника-карикатуриста Ячека Возняка, получившего в 1982 году статус политического беженца во Франции, и Ману Чао, бывшим солистом французской группы альтернативного рока, существовавшей в 1987 - 1994 годах. Так что у МанВоза два папы – невозможное в природе (с физиологической точки зрения) легко осуществляется в искусстве.



Знакомство двух артистов началось почти 15 лет назад. После того, как шарж Возняка на Чао был опубликован в газете *Le Monde*, с ним связался отец музыканта Рамон Чао, работавший журналистом на RFI, и представил их друг другу, решив, что из этого может что-то получиться. И не ошибся. Начав с иллюстрации нескольких текстов песен Чао с целью сделать более привлекательным сайт группы, Возняк не захотел останавливаться на полпути – возникла идея создания книги-диска под названием «Мне рассказали Сибирь». (В оригинале это выглядит *«Sibérie m'était contée»* - третье «е» добавлено сознательно, не принимайте его за грамматическую ошибку!) Книга-диск вышла во Франции (и

только во Франции!) в два этапа – сначала в облегченном варианте (книга из 48 страниц и CD с шестью песнями), а затем в окончательном – 148 страниц и диск с 21 песней. Сейчас это уникальное произведение в продаже не найти, оно давно стало предметом охоты коллекционеров.

Новый совместный проект – это художественное воплощение Возняком музыкальных композиций Ману ЧАО, рассказ о человеческих историях через яркие рисунки, наивные и трогательные. Именно яркие краски сразу привлекают внимание к МанВозу, вызывают улыбку и возбуждают любопытство. Что же касается словесной части, то она выстраивается из фраз, словно случайно или по волшебству оказавшихся по соседству.

На выставке представлены рисунки на холсте и дереве, а также на барабане и других бытовых предметах, отражающие темы, дорогие сердцам авторов: открытие других культур, интерес к ближнему, солидарность. МанВоз наделяет драмы человеческим лицом, благодаря чему ему удается тронуть наши сердца тогда, когда традиционная форма подачи информации с ее цифрами, кадрами и комментариями к ним лишь анализирует повседневные ужасы. Авторы напоминают нам, что наша планета обладает неисчерпаемым ресурсом – цветом!

Если Возняк и ЧАО решили написать свой художественный манифест, вероятно, он бы выглядел так: «Поэзия, как и другие виды творчества, – это оружие против всех форм мракобесия. Она позволяет людям ощущать их общность, даже если они не всегда друг друга понимают. Это простая форма, основанная на эмоциях, которыми легко поделиться с другими. Это форма языка, которая делает возможным общество».

/\* Style Definitions \*/ table.MsoNormalTable {mso-style-name:"Tableau Normal"; mso-tstyle-rowband-size:0; mso-tstyle-colband-size:0; mso-style-noshow:yes; mso-style-priority:99; mso-style-parent:""; mso-padding-alt:0cm 5.4pt 0cm 5.4pt; mso-para-margin:0cm; mso-para-margin-bottom:.0001pt; mso-pagination:widow-orphan; font-size:10.0pt; font-family:"Times New Roman","serif";} Fondation Jan Michalski, с 7 октября по 20 декабря 2014 г.

Со вторника по субботу, с 14 до 18 часов

[швейцарская культура](#)

Статьи по теме

[Две тысячи томов русской литературы в Пустынном Лесу](#)

---

**Source URL:** <https://nashagazeta.ch/news/culture/kto-takoy-manwoz>